



MINISTÈRE DES ARTS ET DE LA CULTURE

MINISTRY OF ARTS AND CULTURE

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N°0015/AONO/MINAC/CIPM/2022
du 1 NOV 2022 pour les travaux de réfection des boiseries du Musée National.

1- OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Ministre des Arts et de la Culture (MINAC), Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour les travaux de réfection des boiseries du Musée National.

2- CONSISTANCE DES TRAVAUX

Les travaux suivant le CCTP comprennent notamment :

- La mise en conformité des portes du Musée;
- La mise en conformité des fenêtres du Musée;
- La mise en conformité du plafond en bois du Musée;
- La mise en conformité de la boiserie salle de réception;
- La réfection du plancher en bois ;Le nettoyage complet et soigné de ses ouvrages, l'enlèvement des déchets et emballages divers.

3- DELAI D'EXECUTION DES TRAVAUX

Le délai maximum d'exécution des travaux ne devra pas excéder quatre (04) mois à partir de la notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4- ALLOTISSEMENT

Les travaux sont subdivisés en un (01) lot unique tel que défini dans l'objet.

5- COÛT PREVISIONNEL

Le Budget prévisionnel est de trente-six millions sept cent cinquante-deux mille (36 752 000) Francs CFA.

6- PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises et/ou groupement d'entreprises de droit camerounais justifiant d'une expérience établie dans le domaine dans le domaine des travaux de menuiserie bois dans le bâtiment.

7- MODE DE SOUMISSION

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est en ligne et hors ligne.

8- FINANCEMENT

Les travaux objet du présent Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence sont financés par le BUDGET C2D, Exercice 2022, sur la ligne d'imputation budgétaire de la CONVENTION DE FINANCEMENT CCM 1511 01F exercice 2022.

9- CAUTIONNEMENT PROVISoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréé par le Ministère en charge des Finances d'un montant de : 735 040 (sept cent trente-cinq mille quarante) francs CFA.

Le montant de la caution reste valable pendant cent vingt (120) jours après la date de dépôt des Offres.

10- CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES (DAO)

Le dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables, au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales du MINAC, dès publication du présent avis. La version électronique est disponible sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm> dès publication du présent avis.

11- ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère des Arts et de la Culture au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance de versement au trésor public d'une somme non remboursable de trente mille (30 000) Francs CFA. Il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

12. TAILLE ET FORMATS DES FICHIERS

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

NB. Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

13. REMISE DES OFFRES

Chaque offre est rédigée en français ou en anglais.

Pour la soumission hors ligne, l'offre est en sept (07) exemplaires, dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles devront parvenir au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales du MINAC, au plus tard le 23 DEC 2022 à 12 heures, heure locale et devront porter la mention suivante :

"Avis Appel d'Offres National Ouvert N°0015/AONO/MINAC/CIPM/2022 du 21 NOV 2022 pour les travaux de réfection des boiseries du Musée National."

A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement.

- Pour la soumission en ligne, l'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 23 DEC 2022 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus des références de la consultation dans les délais impartis.

14. RECEVABILITE DES OFFRES

Les autres pièces administratives requises devront être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Toute Offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréé par le Ministère en charge des Finances.

15. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des plis se fera en un (01) temps, le 23 DEC 2022 à 13 heures, heure locale, au Ministère des Arts et de la Culture, au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales, par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère des Arts et de la Culture en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.

16. CRITERES D'EVALUATION

1) - Critères éliminatoires :

1. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après un délai de 48 heures ;
2. Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
3. Plus de quatre (4) critères essentiels non validés sur les dix (10) critères essentiels
4. Absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréé par le Ministère en charge des Finances.

Critères éliminatoires additifs pour les soumissionnaires en ligne

- Non-conformité du mode de soumission ;
- Non-respect du format de fichier des offres ;
- Absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS.

2) - Critères essentiels:

A - Evaluation des offres techniques

Les Offres techniques seront évaluées de façon binaire et en fonction des critères de qualification ci-après :

1	Capacité financière supérieure ou égale à dix (10) millions de FCFA au cours des cinq (05) dernières années	Oui/Non
2	Garantie de 06 mois	Oui/Non
3	Expérience du personnel	Oui/Non
	<ul style="list-style-type: none"> • Conducteur des travaux : un Ingénieur des Travaux en ébénisterie bois justifiant de cinq (05) ans d'expérience ou un spécialiste ayant suivi une formation dans les travaux de restauration des boiseries, justifiant de cinq (05) ans d'expérience dans le domaine des travaux de restauration de la boiserie; Expérience professionnelle justifiant d'au moins 1 projet en tant que conducteur de travaux de boiseries ; • Chef chantier : Technicien Supérieur d'ébénisterie bois justifiant de trois (03) ans d'expérience ou un spécialiste ayant suivi une formation dans les travaux de restauration des boiseries, justifiant de trois (03) ans d'expérience dans les travaux le domaine des travaux de restauration de la boiserie; Expérience professionnelle justifiant d'au moins 1 projet en tant que chef de chantier ; • 02 techniciens d'ébénisterie justifiant de trois (03) ans d'expérience ou spécialistes ayant suivi une formation dans les travaux de restauration des boiseries d'au moins trois (03) ans d'expérience dans les le domaine des travaux de restauration de la boiserie 	Oui/Non

4	Méthodologie et planning des travaux (Qualité de la proposition technique - Pertinence du planning d'exécution général des travaux avec le personnel proposé et conformité du planning avec les délais d'exécution décrits dans la proposition technique - Pertinence des Mesures d'hygiène et de sécurité dans le chantier - Pertinence de la Signalisation de chantier ...)	Oui/Non
5	Présentation des offres : reliure, clarté (sommaire) lisibilité (intercalaires en couleur autre que le blanc ; pièces dans l'ordre)	Oui/Non
6	Un (01) Référence de l'entreprise dans les réalisations similaires au cours des trois (03) dernières années ;	Oui/Non
7	Disponibilité du matériel et des équipements essentiels	Oui/Non
8	Déclaration sur l'honneur du non-abandon d'un projet au cours des deux (02) dernières années	Oui/Non
9	Déclaration sur l'honneur de visite de site	Oui/Non
10	L'acceptation des conditions de la lettre commande (CCAP et CCTP paraphés à chaque page, datés, signés et cachetés à la dernière page).	Oui/Non

B - Evaluation des Offres financières

Elle consistera à :

- Vérifier les montants en chiffres et en lettres et à apporter les corrections nécessaires ;
- Classer les Offres de la moins disante à la plus disante, conformément aux procédures prévues par le Code des Marchés.

La monnaie utilisée est le Franc CFA.

17. MODE D'ATTRIBUTION

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont la proposition financière a été évaluée la **moins disante**.

18. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leurs Offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remise de ces dernières.

19. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère des Arts et de la Culture, au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales porte 4 ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses : <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>

20. LUTTE CONTRE LA CORRUPTION ET LES MAUVAISES PRATIQUES

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48.

Yaoundé, le 21 NOV 2022



BIDOUNG MKPAIT

Ampliations :

- MINAC (pour information)
- MINMAP (pour information)
- Président CIPM (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- ARCHIVES / CHRONO



**Emergency National Open Call for Tenders N°0015/AONO/MINAC/CIPM/2022
of 21 NOV. 2022 for the repair of the woodwork of the National Museum.**

1- PURPOSE OF THE CALL FOR TENDERS

The Minister of Arts and Culture (MINAC), the contracting authority, is inviting bids in an emergency procedure for the repair of the woodwork of the National Museum.

2- SCOPE OF WORK

The works according to the CCTP shall include in particular:

- Bringing the Museum's doors up to standard;
- Bringing the Museum's windows up to standard;
- Bringing the Museum's wooden ceiling up to standard;
- Bringing the woodwork in the reception room up to standard;
- The repair of the wooden floor;
- The complete and careful cleaning of its facilities, the removal of all waste and packaging.

3- DEADLINE FOR THE COMPLETION OF THE WORK

The maximum duration of the works is four (04) months from the notification of the service order to start the works.

4- WORK BREAKDOWN

The works are subdivided into one (01) single batch as defined in the purpose of this contract.

5- PROJECTED COST

The estimated budget is 36,752,000 (thirty-six million seven hundred and fifty-two thousand CFA francs).

6- PARTICIPATION AND/ORIGIN

Participation in this call for tenders is open to all companies and/or groups of companies under Cameroonian law with proven experience in the field of wood panelling in the building industry.

7- SUBMISSION METHOD

The mode of submission for this tender shall be online and offline.

8- FUNDING

The work under this tender is financed by the CCM 1511 01 F (C2D) financing agreement.

9- PROVISIONAL DEPOSIT

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond established by a first class bank or a financial organisation approved by the Ministry of Finance amounting to : 735 040 (Seven hundred and thirty-five thousand and forty) CFA francs.

The amount of the deposit shall remain valid for one hundred and twenty (120) days after the date of submission of the Tenders.

10- CONSULTATION OF THE TENDER DOCUMENTS (TD)

The tender documents can be consulted during working hours at the Public Contracts Service of the Directorate of General Affairs of MINAC, as soon as this notice is published. The electronic version will be available on the COLEPS platform at <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiccontracts.cm> as soon as this notice is published.

11- OBTAINING THE TENDER DOCUMENT

The tender documents can be obtained from the Ministry of Arts and Culture at the Public Contracts Service, Directorate of General Affairs, as soon as this notice is published, upon presentation of a receipt of payment to the public treasury of a non-refundable sum of thirty thousand (30,000) CFA francs. It is also possible to obtain the TDs by free download on the COLEPS platform available at the above-mentioned addresses for the electronic version. However, the online submission is conditioned by the payment of the purchase fees of the TDs.

12- FILE SIZE AND FORMATS

For the online submission, the maximum sizes of the documents that will transit on the platform and constitute the tenderer's offer are the following:

- 5 MB for the Administrative Offer ;
- 15 MB for the Technical Offer;
- 5 MB for the Financial Offer.

The following formats are accepted:

- - PDF format for text documents ;
- - JPEG for images.

NB. The applicant shall use compression software in order to reduce the size of the files to be transmitted.

13- SUBMISSION OF TENDERS

Each tender shall be written in French or English.

For off-line submission, the offer shall be in seven (07) copies, one of which shall be the original and six (06) copies marked as such, and shall reach the Public Contracts Service, Directorate of General Affairs of MINAC, no later than 23 DEC 2022 at 12:00 noon local time, and shall bear the following wording:

"Emergency National Open Tender Notice N°0015/AONO/MINAC/CIPM/2022 of 21 NOV 2022 for the repair of the woodwork of the National Museum.

To be opened only at the examination session.

- For online submission, the tender must be submitted by the tenderer on the COLEPS platform by 23 DEC 2022. A back-up copy of the tender recorded on a USB Flash Drive or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "back-up copy", in addition to the references of the consultation, within the time limit specified.

14- ADMISSIBILITY OF OFFERS

The other required administrative documents must be produced in originals or in certified true copies by the issuing department or an administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Rules of Call for Tenders.

They must be dated within three (3) months prior to the date of submission of Bids or after the date of signing of this invitation to tender.

Any Bid that does not comply with the requirements of this notice and the Bidding Documents shall be inadmissible. In particular, the absence of a bid bond issued by a first class bank or a financial institution approved by the Ministry of Finance.

15- OPENING OF BIDS

The opening of the bids will take place simultaneously on 23 DEC 2022 at 1 p.m., local time, at the Ministry of Arts and Culture, at the Public Contracts Service, Directorate of General Affairs, by the Internal Contracting Commission of the Ministry of Arts and Culture in the presence of the bidders or their duly authorised representatives who must have full knowledge of the bid for which they are in charge.

16- EVALUATION CRITERIA

a) Disqualifying criteria:

1. Absence or non-conformity of a document in the administrative file after 48 hours;
2. False declaration or forged document;
3. Failure to meet at least four (04) of the ten (10) qualification criteria;
4. Absence of a bid bond issued by a first class bank or a financial institution approved by the Ministry of Finance.

Additive Eliminary Criteria for the online tender

- Non-conformity of the submission ;
- Non-respect of the size of bids ;
- Absence of the backup copie.

b) Qualification criteria:

b-1) - Evaluation of technical bids

The Technical Proposals will be evaluated in a binary manner and according to the following qualification criteria:

1	Financial capacity equal or superior of ten (10) million FCFA in the last five (05) years	Yes/no
2	Six month warranty	Yes/no
3	Staff Experience: <ul style="list-style-type: none">- Works Manager: a woodworking engineer with five (05) years of experience in the field of woodwork restoration or a specialist in the field of woodwork restoration with five (05) years of experience;- Site Manager: Higher technician in woodworking, with three (03) years of experience in the field of woodwork restoration, or a specialist in the field of woodwork restoration with three (03) years of experience;- 02 woodwork technicians with at least three (03) years of experience in the field of woodwork restoration or 02 specialists in	Yes/no

	the field of woodwork restoration with three (03) years of experience.	
4	Methodology and schedule of works (Quality of technical proposal, consistency of schedule)	Yes/no
5	Presentation of tenders (summary; dividers in colour other than white, documents in order,);	Yes/no
6	(02) Reference of the company in similar projects in the last The (02) years	Yes/no
7	Availability of essential materials and equipment	Yes/no
8	Absence of a sworn statement that a project has not been abandoned in the last two (02) years;	Yes/no
9	Certificate of site visit	Yes/no
10	Acceptance of the conditions of the order letter (CCAP and CCTP initialled on each page, dated, signed and sealed on the last page)	

b-2) - Evaluation of Financial Offers

This will consist in:

- Verifying the amounts in figures and letters and making the necessary corrections;
- Ranking the Tenders from lowest to highest (the Tender may be declared abnormally low).

In accordance with the procedures laid down in the Code des Marchés.

The currency used is the CFA Franc.

17-MODE OF AWARD

The commission will propose the bidder with the lowest financial offer and with the required technical capabilities. The project manager shall award the contract to the bidder whose tender is in accordance with the Invitation to tender file and which has the technical and financial abilities required to execute this contract satisfactorily, whose financial stance was evaluated as the lowest including the proposed reductions where needed.

18-PERIOD OF VALIDITY OF TENDERS

Tenderers remain committed to their Tenders for a period of ninety (90) days from the date of submission of the Tender.

19-ADDITIONAL INFORMATION

More information can be obtained during working hours at the Ministry of Arts and Culture, Public Contracts Service, Directorate of General Affairs, Room 4 or online on the COLEPS platform at <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiccontracts.cm>.

20-FIGHTING CORRUPTION AND MALPRACTICE

For any attempt at corruption or malpractice, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48.

Done in Yaoundé, on the

27 NOV 2022

THE MINISTER OF ARTS AND CULTURE

Copies :

- MINAC (pour information)
- MINMAP (pour information)
- Président CIPM (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- ARCHIVES / CHRONO



[Handwritten signature]
YOUNG MKPATT